

HÉLÈNE



PERSONNAGES

HÉLÈNE. *Soprano*
VÉNUS. *Soprano*
PALLAS *Contralto*
PÂRIS *Ténor*

SPARTIATES. — NYMPHES. — TROYENS ET TROYENNES.



INDEX

SCÈNE I.	PÂRIS et les Spartiates (<i>derrière la scène</i>). . .	12
SCÈNE II.	HÉLÈNE seule	19
SCÈNE III.	HÉLÈNE, VÉNUS, Les Nymphes.	48
SCÈNE IV.	HÉLÈNE seule, puis PÂRIS.	75
SCÈNE V.	HÉLÈNE, PÂRIS, PALLAS	122
SCÈNE VI.	HÉLÈNE, PÂRIS	152
SCÈNE VII.	HÉLÈNE, PÂRIS (<i>derrière la scène</i>)	196



Pour traiter des représentations, de la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND & FILS, éditeurs-proprétaires, pour tous pays, place de la Madeleine, 4, à Paris.

HÉLÈNE



NOMENCLATURE DES INSTRUMENTS :

- 3 Flûtes
- 2 Hautbois
- 1 Cor Anglais
- 1^{re} Clarinette
- 2^e Clarinette et Clarinette Alto
- 1 Clarinette Basse
- 1 Clarinette Contrebasse
- 2 Bassons
- 1 Contrebasson
- 4 Cors
- 4 Trompettes
- 3 Trombones
- 1 Tuba
- 1 Timbales
- 1 Grosse Caisse
- 1 Cymbales
- 1 Triangle
- Harpes
- Quintette à cordes

SUR LE THÉÂTRE

- 2 Flûtes à bec ou Petites Flûtes
- 1 Hautbois
- 1 Clarinette
- 1 Trompette
- 1 Tambour de basque
- 1 Harpe
- 1 Orgue
- Harmonie Militaire



AVIS

La possession de cette partition d'orchestre ne donne aucun droit de représentation ou d'exécution.

Conformément à la loi, ces droits restent réservés à l'auteur ou à ses représentants.

Toute reproduction par l'autographie ou la copie sera rigoureusement poursuivie comme contrefaçon.

HÉLÈNE



Allegro 132 = ♩

GRANDE FLÛTE
 PETITE FLÛTE
 2 HAUTOIS
 2 CLARINETTES en LA
 1^{er} TROMBONE
 2^e TROMBONE
 1^{ers} VIOLONS
 2^{ds} VIOLONS
 ALTOS
 VIOLONCELLES
 CONTREBASSES

Tous droits d'exécution réservés.

1^o Solo

G^{de} Fl.

pt^e Fl.

H^{tb}

Cl.

Tromb.

velles et C. B.

G^{de} Fl.

pt^e Fl.

H^{tb}

Cl.

velles et C. B.

Gde Fl.

Pte Fl.

Htb

Cl.

Tromb.

velles et C.B.

Gde Fl.

Pte Fl.

Htb

Cl.

Tromb.

velles et C.B.

1

Gde Fl.

pte Fl.

Htb

Cl.

Bons

1er et 2e Cors

Tromb.

velles et C.B.

à 2

à 2 ff

ff

Unis. brillante

Gde Fl.

pte Fl.

Htb

Cl.

Bons

1er et 2e Cors

velles et C.B.

à 2

ff

à 2

ff

ff

1^o

Gde Fl. *più f*

Pte Fl. *più f*

Htb *più f*

Cl. *più f*

Bons *più f*

1^{er} et 2^e Cors *più f*

Tromp. *f*

Violles et C. B. *più f*

Le double plus lent $\text{♩} = \text{♩}$

Gde Fl. *Gde Flûte*

Pte Fl.

Htb

Cl. *1^o*

Bons *pp*

1^{er} et 2^e Cors

Tromp. *f*

Tromb. *f*

Timb. *f*

p *dim. pp sempre*

8

Le double plus lent

Violles et C. B.

1^o

Gdes Fl.

Cl.

Bons

Timb.

velles et C.B.

2

Tempo 1^o (All^o)

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Tempo 1^o (All^o)

velles et C.B.

3

à 2

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

3

The musical score is arranged in systems. The first system contains staves for Gdes Fl., Htb, Cl., and Bons. The second system contains staves for Cors, Tromp., and Tromb. The third system contains staves for Timb. and two additional staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The key signature is two flats, and the time signature is 3/4. A section marked '3' and 'à 2' begins in the third measure of the first system. Dynamics include 'ff' (fortissimo) and 'ff.' (fortissimo).

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

à 2

à 2

à 2

à 2

8 -----

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

Trg.

à 2

f

8 -----

8

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp. 1^o

Tromb.

Timb.

Trg.

12
8

(Rideau)

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

SCÈNE I. — La nuit. — Vue extérieure du palais de Ménélas, éclairé intérieurement pour une fête. Chants et danses dans le palais.

4 Allegro mod^{to} (Une mesure comme deux du mouv^t précédent)

DANS LE PALAIS

2 Flûtes à bec^(*)

1 Hautbois

1 Clarinette en UT

1 Trompette

Tambour de Basque

1 Harpe

PÂRIS

Ténors

Basses

4 Allegro mod^{to}

vous

Alt.

velles

C.B.

(*) Ou 2 Petites Flûtes une octave plus bas.

8

Fl.

Htb

Cl.

Tamb.de B.

Harpe

f

Gloire au fils de Pri- am,
 Glo - ria al fi - gio di Pri - amo

Gloire au fils de Pri - am,
 Glo - ria al fi - gio di Pri - amo

8

Fl.

Htb

Cl.

Tam.de B.

Harpe

f

-am,
 Pri - amo

gloire au héros char-mant!
 glo - ria al - lé - ro - e gen - til!

gloire au héros char-mant!
 glo - ria al - lé - ro - e gen - til!

Fl.
Htb
Cl.
Tamb.de B.
Harpe
vons
Alt.
velles
et C.B.

8

Fl.
Htb
Cl.
Tamb.de B.
Harpe
PÂRIS
Ténors
Basses
Gloire au roi Méné-las!
Gloire à la no-ble
Gloire au roi Méné-las!

8

Gloire au roi Méné-las!
Gloire à la no-ble
Gloire au roi Méné-las!

Gloire au roi Méné-las!
Gloire à la no-ble
Gloire au roi Méné-las!

5

La scène change.

Fl.
Htb
Cl.
Tromp.
Tamb.de B.

Gdes Fl.
Htb
Cl.
Bons
Cors
Tromb.

5

Div.
Div.

à 2

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromb.

This system contains the first three measures of the score. The woodwinds (Gdes Fl., Htb, Cl.) play sustained notes with a forte (*f*) dynamic. The brass section (Bons, Cors, Tromb.) features a rhythmic pattern of eighth notes. The woodwinds are marked with a '2' (à 2), indicating they are playing in pairs. The dynamic *f* is consistently used throughout the system.

Unis

Unis

This system contains measures 4, 5, and 6. It features a vocal line for 'Unis' (Unison voices) and a corresponding bass line. The vocal line consists of a melodic phrase with a forte (*f*) dynamic. The bass line provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The dynamic *f* is maintained across all parts.

à 2

10

Htb

Bons

1er et 2e Cors

This system contains measures 7, 8, and 9. The woodwinds (Htb) and brass (Bons, 1er et 2e Cors) continue their parts. The woodwinds are marked with a '2' (à 2). A measure number '10' is written above the Htb staff at the beginning of the system. The dynamic *f* is consistently used throughout the system.

1er Htb
Cl.
Bons

dim.
p
1° Solo
p
dim.
p
dim.
p
dim.
p
dim.
p

p pizz.

Gdes Fl.
1er Htb
Cl.
Bons
Cors

p
mf
p
p
mf
p
mf
p
mf
p
mf
p
mf
p

1° *p*
2° *p*
2° *p*

SCÈNE II. — Le sommet d'une falaise. — Au fond, la mer. — Jour naissant.

6 Adagio 76 = 

1^{rs} voix
Div. à 4

2^{ds} voix
Div. à 3

Alt.

velles
et C.B.



vclles
et C.B.

Hélène arrive, brisée de fatigue, se trainant à peine; elle tombe, à demi couchée, sur un rocher.

dim.

HÉLÈNE

p *pp*

p *pp*

p *pp*

Ad lib.

Où fuir pour échapper à l'Amour?
Où fuir pour échapper à l'Amour?

8 a Tempo (All^o 152 = ♩)

H.

Dieu per-fide, E-ros! et toi, Pâ-ris, ô cruel Pri-a-mi-de, E-pargnez-
Per-fi-do nu-me, E-ros! Et tu, ô Pâ-ri-de, cru-de-le Pri-a-mi-de! Ah! deh, ces-

p *cresc.*

Gdes Fl. *p*

Htb *f* *p*

Bons *f*

1er et 2e Cors *f*

H. *f* *p*

vclles et C.B. *f*

moi... - sa - te!

Sur ces bords dé-lais - sés La fray - eur m'a con -
 Su que st'a - ri - da spiag - già Lo spa - ven - to mi ad

Gdes Fl. *fp*

Htb *fp*

H. *fp* *pp*

- dui - - te.... A la course inha - bi - les, Mes pieds meurtris se sont las - sés...
 - dus - - se.... Al cammin non av - ver - zo, Il piè st'a - ri - da - to Mi si stan - co...

Poco rit. - - - **9** Un peu plus lent

1er Htb

Musical staff for 1st Horn (1er Htb). The staff contains a melodic line starting with a rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. A *pp* dynamic marking is present below the staff.

Poco rit. - - - Un peu plus lent

Musical staff for 2nd Horn (2e Htb). The staff contains a melodic line with a *pp* dynamic marking.

Musical staff for 3rd Horn (3e Htb). The staff contains a melodic line with a *pp* dynamic marking.

Musical staff for 4th Horn (4e Htb). The staff contains a melodic line with a *pp* dynamic marking.

H.

Musical staff for Soprano. The staff contains a vocal line with the lyrics "Je suc - com - be...".

Je suc - com - be...
To mus - io...

Musical staff for Bass. The staff contains a vocal line with the lyrics "Je suc - com - be...".

pp

Poco a poco string. - - - al Tempo 1^o

1er Htb

Musical staff for 1st Horn (1er Htb). The staff contains a melodic line with a *cresc.* dynamic marking.

en LA

p

1re Cl.

Musical staff for 1st Clarinet (1re Cl.). The staff contains a melodic line with a *p* dynamic marking.

Poco a poco string. - - - al Tempo 1^o

Musical staff for Violin. The staff contains a string accompaniment consisting of chords.

Musical staff for Viola. The staff contains a string accompaniment consisting of chords.

Musical staff for Cello. The staff contains a string accompaniment consisting of chords.

Musical staff for Double Bass. The staff contains a string accompaniment consisting of chords.

H.

Musical staff for Soprano. The staff contains a vocal line with the lyrics "ef - forts in - u - ti - les, Fui - te trompeu - se, vains se -".

ef - forts in - u - ti - les,
l - nu - ti - li - zé,

Fui - te trompeu - se,
Jugé ingan - ré - vo - le...

vains se -
Ri - me - dio

Musical staff for Bass. The staff contains a vocal line with the lyrics "ef - forts in - u - ti - les, Fui - te trompeu - se, vains se -".

10

Gdes Fl. *f* *p* *pp*

Htb *f*

1re Cl. *f* *p* *pp*

1er Bon *f* *p* *pp*

1er Cor *f* *p* *pp*

H. *f* *sf* *pp*

van! - cours!

A tra - vers la fo - rêt, tu
pas - vers la fo - re - sté, tu

pizz. p *pp*

Gdes Fl. *cresc.*

1re Cl. *cresc.*

1er Bon *cresc.*

H. *cresc.*

cours, Bê - te sau - vage, ain - si par la dou - leur chas -
cor - re, bel - ve u - - ce, me, so - spin - ta co - si del do -

10

String.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl. Alto

Cl. B.

Bons

Cors

Tromb.

10

String.

H.

trait qui t'a bles - sé - e!
 quel che ti fe - ri - va!

Les Dieux
 Gli Dei

arco

a Tempo Le double plus lent $\text{♩} = \text{♩}$

1^{re} Tromp. *pp*

1^{er} et 2^e Cors *p*

1^{er} Tromb. *p*

H. *f*

— veut ma per - te!
me per-de-re voi-r-ri!

Ah! que du haut des cieux, Sur moi lancant la foudre, Zeus
che dai sommi cieli, Su me scagliando il fulmine, Ze-us

Cl. A. *pp*

Cl. B. *pp*

1^{re} Tromp. *pp*

1^{er} et 2^e Cors *pp*

1^{er} Tromb. *pp*

H. *dim.*

Me pré-ci-pi-te chez les om-bres, Pâ - les om-bres er-rant sur les ri - va - ges som-bres,
Ne tombrélorne mi pré-ci-pi-ti, Om-bre pat-ti-de, er-ran-ti sul-le fo-sche ri-ve,

1er Bon

Andantino

Andantino

f *p* *f*

f *p* *f*

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

Div. *pp*

12

Unis

pp *pp*

HÉLÈNE

Je vi - vais, pai - sible, ho - no - ré e, Par mon noble é -
 Fra glio - - noi, e un pa - ce vi - ve - vo, Dal - l'au - gu - sto mio

pp

H.

sp

-poux a - do - ré - e, Gou - tant le cal - me du bon - heur -
 spo - so - do - ré - ta, Je - ze - na in co - re e tut - ta lie - ta

1er Bon

p cresc.

pp *cresc.*

pp *cresc.*

pp *cresc.*

H.

Au fond de mon pa - lais de rei - ne...
 Nel mio sontuoso - stel di re - gi - na

pp *cresc.*

13

Poco animato

à 2

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1er et 2e Cors

f *sf* *fp*

f *sf* *f*

f *sf* *f*

f *sf* *f*

H.

cresc.

Le mal - heur A tout - a - coup fondu sur moi...
 La sven - tu - ra ad un trat - to mi col - pi...

f *sf* *f*

Tempo 1° (Andantino)

Gdes Fl. *sf* *pp*

Htb *sf* *p*

Cl. *sf* *p*

Cl. A. *p*

Bons *sf* *p*

1er et 2e Cors *sf* *pp*

Tempo 1° (Andantino)

H. *sf* *f* *pp*

Ce fils de Troie, Beau comme un jeune dieu, vient pour faire sa
 Quel figlio di Troia, Bel come un giovin Di-o

f *pp*

Gdes Fl. *cresc.* *f*

Htb *cresc.* *f*

Cl. *cresc.* *f*

Cl. A. *cresc.* *f*

1er Bon *cresc.* *f*

H. *pre cresc.* *Div.* *cresc.* *f* *pp*

Da la mia bellezza, proi e De ma beauté.

cresc. *f* *pp*

H. *sempre pp*
 "Viens! viens!" dit-il, "dans ma Tro - a - de! Fuyons en -
 Vie - ni vie - ni ei Di - ce nel - la mia Tro - a - de Fuggiamoin -

H.
 - semble et quit - te cette Hel - la - de Que ché - rit l'aus - tère Pal -
 - siem, e la - scia que - sta El - la - de Di - let - ta a Pa - la - de au -

14
 1re Cl. *pp*
 H. *sempre pp* *Div.* *sempre pp*
 - las! - ste - ra! Pâle est auprès du mien l'amour de Méné -
 De - bile accan - toal mio l'amor di Mene -

1^{re} Cl.

1^{re} Harpe

Von Solo

H.

pp

dolcissimo

appassionato dolce

-las!
-la-o!

Tu con-nai - tras
Co - no - sce - rei

l'i - vres - se!"
l'eb - brex - ra!

Ah!

1^{re} Harpe

Von Solo

H.

velles
et C.B.

pourquoi l'ai-je vu - e,
par - ché i - o vi - di

Cet - te têt - e char - man -
Quel sem - bian - te di - vi -

Gdes Fl. *pp*

Htb *pp*

1^{re} Cl. *pp*

1^{er} Bon *pp*

1^{re} Harpe

von Solo *Allegro* *pizz.*

H. *-te!*
-no!

O douleur impré_vu_e! *sen.*
Oh, i-natte-so-do-lo-re! *Sen.*

Unis f pizz.

f

pizz. f

Unis f pizz.

f

pizz. f

arco

arco

arco

H. *ad lib.*

-tir brûler d'une ar-deur *Dont la honte* *à mon front* *fait monter la rou-*
-tir - si ar-der d'un fuo-co *La cui on -* *tard mis fron- te* *fer sa-li- re il ros-*

arco

p

p

p

p

a Tempo

Gdes Fl. *p molto cresc.* *ff*

Htb *ff*

Cl. *p molto cresc.* *ff*

Cl. A. *p molto cresc.* *ff*

Bons *a 2* *ff*

1^{er} et 2^e Cors *a 2* *ff*

a Tempo

p molto cresc. *ff*

p molto cresc. *ff*

p molto cresc. *ff*

H *ff*

-geur!
-sor! *ff* **Toi** qui fus mon or-
ff **cu,** che fosti il mio or-
ff

Gdes Fl. *p molto cresc.* *ff*

Htb *p molto cresc.* *ff*

Cl. *fp* *p molto cresc.* *ff*

Cl. A. *fp* *p molto cresc.* *ff*

Bons *fp* *p molto cresc.* *ff*

1^{er} et 2^e Cors *fp* *p molto cresc.* *ff*

8 *Div.* *p molto cresc.* *ff*

p molto cresc. *ff*

p molto cresc. *ff*

H. *fp* *p molto cresc.* *ff*

-gueil, *fp* *p molto cresc.* *ff*
-go - glio *fp* *p molto cresc.* *ff*
sois mau - dite, O fu - nes te beau - té!
su male - det - ta, O fune - sta bel - ta!

p molto cresc. *ff*

Gdes Fl.
Htb
Cl.
Cl.A.
Bons
H.
H.

Et que le cour - roux d'A - phro - di - te Me plon - ge dans l'Ha -
 & che il dis - de - quo d'a - fro - di - te Mi spro - fon - di nel -

Unis

Htb
Cl.
H.
velles Div.

Più allegro
à 2
ff

Più allegro
ff

-dès, aux on - des au Lé - thé, ta Dans le fleu - ve d'ou - bli...
 l'a - de, Mel - l'on - de nel Le - Mel fin - me dell'ob - bli - o

Gdes Fl. *ff* *fp*

Htb *fp*

Cor A. *ff* *fp*

Cl. *ff*

Cl. A. *ff*

Cl. B. *ff*

Bons *ff* *fp*

1er et 2e Cors *ff*

Tromp. *f*

Tromb. *f*

Timb. *f*

ff *p*

ff *p*

ff

ff

ff

ff

pizz. *p*

HÉLÈNE *p*

Dans le fleu - ve d'ou - bli... *pizz.* *p*

Al fin - me dell'o - bli - - o...

velles et C.B.

1er Gde Fl. *dim.* *tr*

Cor A. *dim.*

1re Cl. *pp*

1er Bon

1er Cor

H.

Velles et C.B.

De la na - ïve en - fan - ce Retrouver l'inno - cen - ce...
 Dei gior - ni di mia in - fan - zia Pri - tro - var l'inno - cen - za...

1er Gde Fl. *p*

1er Htb *pp*

Cor A. *p*

1re Cl. *p*

1er Bon

Div. *pp*

H.

Velles et C.B. *pizz.*

Retrouver pour tou - jours La fraîcheur du matin des jours...
 & per sem - pre tro - var Del mattin del - la vi - ta pizz. la fre -

à 2

Gdes Fl. *f* *ff*

Htb *f* *ff*

Cor A. *f* *ff*

Cl. *f* *ff*

Bons *f* *ff* à 2

Cors *ff*

1^{re} et 2^e Tromp. *ff*

3^e Tromb. *ff*

Timb. *ff*

H. *f* *ff*

- tels, De Zeus, mon pè - - - - - re...
 - l'a-re Di Ze-us, mio pa - - - - - dre...

f *ff*

18

Gdes Fl. *p* *à 2*

Htb *p*

Cor A.

Cl. *p*

Bons *p* ^{1^o}

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

18

f *rf* *dim.* *p*

Div. *f* *rf* *dim.* *p*

f *rf* *dim.* *p*

H. *f* *dim.* *p*

f *dim.* *p*

O mer lim - -
 O ter- so,

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

p sempre

p sempre

II.

appassionato

- pi - - - de, Je viens à toi! le Pri-a - mi - de
 ma - - - re, So ven- go a te! Il Ba- a - mi - de

velles et C.B.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

H.

de me ra - vir a for - mé le des - sein; Son char - me ne pour -
 di ra - pir - miil di - se - guo for - mó; il fa - sci - no suo nei

velles et C.B.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

H.

vclles et C.B.

- ra m'attein - dre dans ton sein J'at_tends de toi la mort ra -
 gor - ghi tuoi non su - bi - ro. Da te io at - ten - do pron - ta

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

Cors

H.

vclles

C.B.

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

p cresc.


f

ff

p

- pi - de; O mer, dé - li - vre - moi d'Eros!
 mor - te; O mar, m'in - vo - ca ad E - ros!

SCÈNE III. — Vénus apparaît au-dessus de la mer, dans une lueur d'aurore. — Peu à peu, on découvre derrière elle tout un paysage enchanteur, peuplé de nymphes et d'amours.

19 Très modéré 84 = 

Gdes Fl. *p*


Htb *p*


Cl. *p*

Bons *p*


Cors

Harpes *f*


19 Très modéré 84 = 

Div. 

pp

Div. 

pp

Div. 

pp

VÉNUS

Fol - - - le! qui veut Résister à Cypris!
 c'est à Ve-ne-re re-si-ster vuol!

Div. 

pp

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cl.
 Bons
 Cors
 Harpes
 Tutti
 p
 Tutti
 p
 v.
 - ter, d'Aphrodi - te Bra - ver la vo - lon - té tri - om - phan - - - te et mau -
 - sen - te, d'Afropi - te sfi - rar Il vo - ler bi - on - fan - - - te e male -
 Unis
 p
 rapido

pt^e Fl.

G^{des} Fl.

H^{tb}

Cl.

Bons

Cors

Harpes

Div.

V.

mf

f

pp

f

pp

pp

pp

dolce

Tu vi-vras pour l'a-mour, ex-emp-te du re-mord. Les
 Tu vi-vrai per l'a-mor, e sen-z'alun ri-mor -so Ori-

pp

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Harpes

V.

1^o

à 2

f

hom - mes re - di - ront toujours le nom d'Hé - lè - ne.
 pe - te - ran le gen - tio - gnor d'É - le - nail no - me.

1^{er} Htb

1^{re} Cl.

p

p

p

p

HELENE (suppliante)

Heureuse en mon pa - lais, Chas - te et fi - lant la lai - ne, Laisse-moi de - meu -
 Je - lice in mia ma - gion, ce - ste inten - taal - lo - praaf del - la spola Tu, o De - a, mi

pizz.

p

pizz.

p

20

Gdes Fl. *f*

1er Htb *f*

1re Cl. *f*

Bons *f*

1er et 2e Cors *f*

à 2

Harpes *p*

20

f

f

f

pp

pp

pp

VÉNUS *f*

Non! — Tu m'obéi- ras! J'ai pro - mis ta beau- té pour
 No! Tu m'obbedi- rai! Io pro- mi - si la tua bel- tà Di

H. *lascia... - rer...*

arco *f*

arco *pp*

pizz. *pp*

1^{re} Gde Fl. *pp*

1^{re} Cl. *pp*

Harpes

Div. Unis.

V. *dolce*

prix de ma vic - toi - re. Cède à Pâ - ris...
 mia vit - to - ria in ore - - - - - mo Ce - di a Pa - ri - de...

pp

Gdes Fl.

Htb

1^{re} Cl. *f*

Div. Unis. *f*

V. *cresc.* *marc.*

tu l'ai - me - ras! Tu l'ai - mes!. Tu le sui - vras! Sur l'ai -
 HÉLÈNE l'a - me - rai l'a - mi *f* Et il se - gui - rai! So - vra il

Non!

arco

1^{re} Cl.

v.

for - ce dé - fail - lan - te Croit en - chainer la ver - tu - chance - lan - te! Et
 co - re af - fie - vo - li to Cre - de sal - var la vir - tu - ra - cil - lan - te!

Cl.

Bons

v.

Tempo 1^o

Unis.

Tempo 1^o

Ce mot trompeur, Ce n'est pas la ver - tu qui le dit: c'est la peur!
 molto inganna - tor Non vir - tu - de il prof - fe - ri ma il li - mor! Div.

pizz. > arco

22

Gdes Fl. *f* *à 2*

Cl. *f* *à 2*

Harpes *p*

Sopranos

LES NYMPHES
Contraltos

f *p* *dolce*

Sul-le ro - - se Tu ri - po - - si Vo-lut -
Unis. *p*

Gdes Fl.

Cl. *1^o*

Cors *p*

Harpes *p*

dolce

Sul-le ro - - se Tu ri - po - - si Vo-lut -
- tá!

G^{des} Fl.

Cl.

Cors

Harpes

-té!

Par tes char - mes, Tu dé - sar - mes La beau - té! Tu dé -
 Co' tuoi vez - zi tu som - met - ti La bel - té! Tu som -

Par tes char - mes, Tu dé - sar - mes La beau - té! Tu dé -

pizz.
 p

1^{re} G^{de} Fl.

met - ti co' tuoi vez - zi La
 - sar - mes Par tes char - mes La bel ..

- sar - mes Par tes char - mes La beau -

velles
 et C. B.

1er Cor

Div. *pp*

Div. *pp*

Div. *pp*

VÉBUS

Vers ces ro-chers déserts, le Pri-a-mi-de, Guidé par moi, bientôt suivra tes
 Verso questa de-ser-ta roc-cia Il Pri-a-mi-de Da me gui-da-to ti se-gui-rà tra

- tá

(b) - té.

velles et C. B.

Gdes Fl.

Cl.

1er et 2e Cors

Unis. *p*

Unis. *p*

p

V.

pas; A son dé-sir a-vi-de Tu n'échapperas pas. — i f
 po-co Al-l'a-si-da sua bra-ma Tu sfuggir non po- tra — i f

Dé

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

à 2

ai - me Et l'on vit — et l'on meurt, — Sour - ce des pleurs a - -
 a - - ma, si vi - ve e si muor Fon - te d'a - ma - ro

ai - me Et l'on vit — et l'on meurt, — Sour - ce des pleurs a - -

Gdes Fl. *sf* *dim.* *p*

1er Htb *sf* *dim.* *p*

Cl. *sf* *dim.* *p*

Bons *sf* *dim.* *p*

Cors *sf*

Harpes *sf* *dim.* *p* (étouffez le son.)

sf *dim.* *p*

sf *dim.* *p*

sf *dim.* *p*

sf *dim.* *p*

- mers et sour - ce du bon - heur!
 pian - to e di - fe - li - ci - ta !

sf *dim.* *p*

- mers et sour - ce du bon - heur!

sf *arco* *dim.* *p*

sf *dim.* *p*

Gdes Fl.
Cl.
Bois

pp
pp *pizz*
pp *arco*

VÉNUS.
grazioso

Nul ne ré-siste à ma puis-san-ce. La chas-te-té perd sa pru-den-ce Quand je
Nul-la re-si-ste a mia po-ten-za. La ca-sti-tà si ac-cieca lan-gue. E se il

velles
et C. B.

1^{re} Gde Fl.
1^{er} H^{tb}
1^{re} Cl.
Harpes

pp
p
p *pp*
p
pp *pizz.*

v
vo' : Sopranos
De la ver-tu vaine est la plain-te A-lors qu'elle
Il pianto è van del-la vir-tu-de Quando la

Contraltos *pp*
O dé-es-sel,
O gran Di-va!

velles
C. B.

p *pp*
p *pp*

Gdes Fl.

1^{re} Cl.

1^{er} Cor

Harpes

Div.

arco

v.

a sen - ti lé - trein - te De mes noeuds. On n'est pas en vain la plus
 for - te stret - ta pro - va De mi - er no - di... Non in - dex - no si e la piu

Gdes Fl.

1^{re} Cl.

Harpes

pizz.

v.

Sopranos

Contraltos

pizz.

bel - la! On n'est pas en vain la plus bel - le! Su -
 Non in - dex - no si e la piu bel - la!
 Dé - es - se! Dé - es - se!
 Dé - es - se! Dé - es - se!

25

Gdes Fl.

1er H^{tb}

Cl.

Bons

Cors

Harpes

Div. arco

Unis.

25

V.

- bis la volon^te oru - el - le Des a - mours.
 vo - lon^te du su - bi - sci del l'a - mor!

Dé - - es - - se, ton sou -
 vi - - va, il tuo

Dé - - es - - se, ton sou -

arco

pizz.

pp, *cresc.*, *f*, *2^o*, *3^o*, *arco*, *pizz.*

Gdes Fl.

1er Htb

Cl.

Bons

Cors

Harpes

- rire en - i - vre les Dieux mê - me! Par toi l'on aime — Et l'on vit — et l'on
 ri - soi - me - bria i l'u - mi s'es - si! Per te si er - - ma si si - ve e si
 - rire en - i - vre les Dieux mê - me! Par toi l'on aime — Et l'on vit — et l'on

Div. Unis.

arco

4^{re} G^{de} Fl. *dim. molto* *pp*

1^{er} H^{tb} *dim. molto* *pp*

Cl. *dim. molto*

Bons

Cors *dim. molto*

Harpes *p*

dim. molto *pp* Div. *pp*

dim. molto *pp* Div. *pp*

dim. molto *pp*

VÉNUS

dim. molto *p* *pp*

Su - bis la vo - lon - té cru - el - le Des a -
 Sa - lon - ta cru - del su - bi - sci dell'a -

dim. molto *p* *pp*

sour - ce du bon - heur! *pp*

dim. molto *p* *pp*

sour - ce du bon - heur! *pp*

dim. molto *p* *pizz.* *p*

1^{re} G^{de} Fl.

1^{er} H^{tb}

1^{re} Cl.

Bons

Cors

Harpes

V.

pp

tr

marcato

- mours!
mor!

dolce

Plus tard,
Nell'avenir, - -

pp

3

Su - bis la vo - lon - té cru - el - le Des a - mours!
La dolce vo - lon - té cru - del su - bi - sci dell'a - mor!

Su - bis la vo - lon - té cru - el - le Des a - mours!

pizz.

G^{des} Fl.

1^{er} H^{tb}

Cl.

V.

par le destin meur - tri - e, Tu re - vi - vras dans ta pa - tri - e De longs jours.
 prova - ra du - ra for - te, Tu ri - vi - vras nel - la tua patria Lunghi di

pp dolce
pp dolce
 Sur les
pp
 Sur les

velles
 et C.B.

26

DERRIÈRE LA SCÈNE

1 Flûte

1 Clarinette en LA

1 Harpe

V.

p

p

p

dolce
 Ah!

ro - se, Tu ri - po - si Vo - lut - té! Par tes
 ro - se, Tu ri - po - si, Vo - lut - té! Par tes
 arco

velles

C.B.

Fl.
Cl.
Harpe
V.

cresc. *dim* Ah! *pp*

char - mes, Tu dé - sar - mes La beau - té! *pp* Sut - le

char - mes, Tu dé - sar - mes La beau - té! *pp* Sut - le.

vez - xi tu som - met - ti Sa bel - ta!

Fl.
Cl.
Harpe
V.

pp *pp* *pp* *pp*

Div. *pp* *Div.* *pp*

Ah! *sempre più pp*

ro - se Tu ri - po - si, Vo - lüt - té! Tu dé - sar - mes Par tes

Co' tuoi vez - xi tu som - Co' tuoi vez - xi tu som -

ro - se Tu ri - po - si, Vo - lüt - té! Tu dé - sar - mes Par tes

Co' tuoi vez - xi tu som - Co' tuoi vez - xi tu som -

velles
et C.B.

Fl. *pp*

Cl. *pp*

Harpe RÉ

Fl. 2 *pp*

Harpes Une harpe seule *pp*

char - mes La beau - té!
- met - ti La bel - té!

char - mes La beau - té!

pp

La vision disparaît avec Vénus, les Nymphes et les Amours.

Fl. *pp*

Harpes *pp*

Div. *pp*

Div.

SCÈNE IV. - HÉLÈNE, seule, puis PÂRIS.

27

a Tempo

Allegro molto (76 = ♩.)

Cl.

Bons

Cl. *pp*

Bons *pp*

Unis *pp*

HÉLÈNE

PÂRIS (au dehors) *ad lib.* Hé - le - ne!

C'est sa voix! *ad lib.* Hé - le - ne!

(de même) *ad lib.* Hé - le - ne!

Dieu vain - Di - o vinci -

pp arco *pp*

Cl.

Bons

Timb.

Cl.

Bons

Timb.

cresc.

cresc.

cresc.

H.

- queur, Je suis per - due... - tor, Je sou per - du - ta

cresc.

Musical score for vocal and piano instruments. The vocal line features the lyrics "PÂRIS" and "(entrant) Ah! c'est ma Ga". The piano accompaniment includes a trill in the left hand and various melodic lines in the right hand. Dynamics include *f* and *tr.*

Musical score for woodwinds and strings. The woodwind section (Fl., Htb, Bons) features a melodic line with dynamics *f* and *2^o*. The string section (P.) features a melodic line with dynamics *sf*, *dim.*, and *f*. The vocal line includes the lyrics "vi - - - - - la Qui re - nait Je te vois! mi - ri - nox - sce... Et ri - ve - - - do!".

ff *dim.* *p*

P. *mf*

Pour - quoi, loin de mon cœur, Loin de mes
 Per - che, lontanda me Lon - tan dal mio

ff *dim.* *p*

ff *dim.* *p*

P. *mf*

co - re fuo - gir? Col sot - tar - ti al mis a -
 bras re fuo - fur? a mon a - mour ra -

tr. *sf*

P. *sf*

vie, Es - pè - res - tu d'E ros é - vi -
 mot, tu spe - ri for - se arco ros

pizz. *f*

pizz. *f*

Cors

p

HÉLÈNE

P.

- ter les tour - ments, Quand tu m'ai - mes?
 - tar le am - ba - scie, quando m'ai - mi?

Tais -
 Deb,

p

1^{re} G^{de} Fl.

1^{er} H^{tb}

Cl.

1^{er} Bon

Cors

H.

P.

toi!
 ta - ci

Dans mes em - bras - se - ments, J'é - touffe - rai les
 Street - ta ou que - se - sto - cor, Sof - fo - che - rō le

p

sf

p

pizz.

pizz.

29

pte Fl.
Gdes Fl.
H^{tb}
Cl.
Bons
Cors
Tromb.
Timb.
Harpes

Dynamic markings: *f*, *p*, *cresc.*, *à 2*.
Performance instruction: *Tutti*

29

H.

p cresc. *f* *p*

PÂRIS je te hais!
J-o l'o - vio!

Ta loub - bro
bouche bro A tra -

p cresc. *f* *pizz. p*

Dynamic markings: *p cresc.*, *f*, *p*, *pizz. p*

1^{re} Fl.
2^{de} Fl.
H^{orn}
Cl.
B^{assoon}
C^{orn}
1^{er} et 2^e Tromp.
Harpe
H.
P.
arco

à 2
p
f
pp
f
p
cresc. f
f
p
f
p
f
p
f
p
f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
f
p
f
p
f
p
f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f

Impru - den - teo - dio - so
Qu'as-tu dit?
Credi - ce - sti?
- hi ta pen - sé - e...
- d'il kuo pen - sie - ro...

1^{re} et 2^e
Tromp.

pp

pp

pp

H.

La fil - - - le de Zeus ne sau - rait men -
 Di Ze - - - us sa fi - glia men - tir non

p

p

1^o

p

1^{re} et 2^e
Tromp.

Timb.

p

H.

- tir!
sa!

Sa pen - sé - - e A sa pa - role est
 Il suo pen - sie - - ro A sua pa - ro - la è in -

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

1^{re} et 2^e Tromp.

Timb.

H.

à 2

sfp

sfp

sfp

sfp

sfp

sfp

sfp

en - la - cé - e Com - me le lierre au roc et la
 ca - te - ma - to, Co - me e - rera al - la ru - pe ed al -

Detailed description: This is a page of a musical score, page 83. It contains staves for various instruments and a vocal line. The instruments listed on the left are: pte Fl. (Piccolo Flute), Gdes Fl. (Grand Flute), Htb (Horn), Cl. (Clarinet), Bons (Bassoon), Cors (Trumpet), 1^{re} et 2^e Tromp. (First and Second Trumpets), Timb. (Timpani), and H. (Horn). The score is in a key signature of one flat (B-flat major or D minor) and a 4/4 time signature. The woodwinds and brass parts are mostly silent, with some notes in the final measure. The Bassoon part has a melodic line with slurs. The vocal line has lyrics in French. The dynamic marking *sfp* (sforzando piano) is used in several places. The instruction 'à 2' appears above the Grand Flute and Horn staves. The lyrics are: 'en - la - cé - e Com - me le lierre au roc et la ca - te - ma - to, Co - me e - rera al - la ru - pe ed al -'.

30

pt^e Fl.

G^{des} Fl.

H^{tb}

Cl.

B^{ons}

Cors

1^{re} et 2^e Tromp.

Tromb.

Timb.

H.

vignes à Por-meau!
-l'al-mo la ri - ta
PARIS

Ah! ton re-gard est beau
il tuo squax-do e' bel-lo

velles et C. B.

Gdes Fl. *p*

Cl. *p*

Bons *p*

3^e et 4^e Cors *p*

1^{er} et 2^e Tromp. *pp*

P. *p* *mf*

velles et C. B.

Quand le cour - roux ir - ri - te ta na - ri - ne Et fait rou - gir - ton
 Quando lo sde - qu'ir - ri - ta le tue na - ri, E la tua fron - te in -

pt^e Fl. *p*

1^{re} G^{de} Fl. *p*

Cor A. *p*

Cl. *p*

Bons *pp*

1^{re} Trompette *pp*

Div. *p*

Div. Unis. Div.

P. *p*

velles *p*

C. B.

-fiam - ma! Del - la brez - za ma - ri - na il

Pte Fl.
 Gdes Fl. *p*
 Cor A.
 Cl.
 1^{re} et 2^e Tromp. *pp*
 Timbales *p*
 Unis *p*
 P.
 Vclles et C.B. *p*
 souffle a - ni - me tes che - veux...
 sof - fio i - l'noi - ca - psei za on - deg - giazpizz.

31

1^{re} Gde Fl. *pp*
 Cor A.
 1^{re} Cl. *pp*
 Bons *pp*
 1^{er} et 2^e Cors *pp*
 Unis *pp*
 P. *pp*
 Vclles et C.B. *pp*
dim.
 Su, via, ti cal ma!...

Musical score for the first system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with notes like G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. The vocal line has lyrics: "Vois! Ve -". Dynamics include *p* and *pp*. The tempo/mood is marked *arco*.

Musical score for the second system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with notes like G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. The vocal line has lyrics: "di... je t'im - plo - A ge - nous... roal tuo pié...". Dynamics include *pp*. The tempo/mood is marked *Tranquillo*.

Musical score for the third system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with notes like G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. The vocal line has lyrics: "je veux te re - dire en - co - re Com - bien je". Dynamics include *pp* and *sempre pp*. The tempo/mood is marked *sempre dolciss.*.

1er Htb

P.

t'ai - - - me... Je te vis Un
 t'a - - - mo... So ti vi - di un

1re Gde Fl.

1er Htb

Cl.

P.

jour, sur les pen - tes fleu - ri - es Del-la mon - ta - - gnæ; co-
 di sul fio - ri - to pen - di - o

1re Gde Fl.

Cor A.

1re Cl.

P.

cueil-lis Des ro - - - ses, de tes mains ché - ri - - es...
 glie - vi ro - - se, con la man tua gen - ti - - pizz. - le...

1^{re} G^{de} Fl.

1^{er} H^{tb}

Cor A.

P.

très doux

De ce jour je t'ai - mai...
Da quel giorno io t'a - mai...

33 Andante 84=♩

1^{er} H^{tb}

4^{re} Cl.

Bons

3^e Cor

P.

Rit. *mf* *dim.* *pp*

Rit. *Andante* *pp* *molto espress.*

arco *cresc.* *f* *dim.* *pp*

Na - guère avant de voir Ta beau
In - nan - zi d'ammi - ra - re la tua bel-

3^e Cor

pp

molto espress.

poco sf *p* *dim.* *pp*

molto espress.

poco sf *p* *dim.* *pp*

P.

-té, — j'i-gno-rai quel é-tait son pou-voir — Je-con-nais, — Je su-
 -ta-de, I-gno-rai-vo qual fo-se il suo po-ter!... Or ne co-no-sco e ne su-

1^{er} H^{tb}

1^{er} B^{on}

3^e et 4^e Cors

cresc. *sfp*

sfp

sfp

sfp

P.

_bis sa mortel - le puis - san - ce. Bles - sé par toi, mon cœur as - pire à la ven-
 - bi - sco la mor - ta - le pos - sou - ra! Oa - te fe - ri - to, a - ne - lo i l'us co - re ven-

à 2 1^o

Gdes Fl. *sfp* *mf* *p*

Htb *sfp* *cresc.* *mf* *p*

Cl. *sfp* *cresc.* *mf* *p*

1er Bon *sfp* *cresc.* *mf* *p*

3^e et 4^e Cors *sfp* *p* *mf* *p*

P. *sfp* *cresc.* *mf* *p*

-geance; Prends gar - de! Ce qu'il faut à mon cœur sans re-
 -det-ta... Ben quax - da! Cio che bra-moi l'es-se-re-

arco *sfp* *cresc.* *mf*

Gdes Fl. *pp*

Cor A. *pp* *pp*

Cl. *p* *pp subito* *pp*

1er Bon *pp*

3^e Cor *pp*

P. *dolce*

-tour, C'est plus que ta beau - té, Rei - ne! C'est ton a-
 mi - o — è pin che tua bel - tà, Pre - gi - na! È il tuo a-

veilles et C.B.

34 Molto allegro

1^{re} et 2^e
Tromp.

Timb.

Molto allegro

p

pp

pp

pp

pp

f

P.

p

p

pizz.

p

p

HÉLÈNE

Au no - - -
ciel no - - -

-mour!
-mor!

Cors

1^{re} et 2^e
Tromp.

Timb.

H.

-ble Mé - né - la - o le - na Gar - de sa
-vif - bis Ser - va sua

Allegro

Gdes Fl. *à 2*

Htb *à 2*

Cl. *à 2*

Cors

Tromp.

Tromb.

H.

p cresc. *f* *mf* *p*

foi Je suis fil - le des Dieux et rei - ne!
 fe Fi - glia so - no di Tu - mi e re - gi - na!

Detailed description: This is a page of a musical score, page 93. It features a full orchestral arrangement with woodwinds (Gdes Fl., Htb, Cl.), brass (Corns, Tromp., Tromb.), and a vocal line (H.). The score is in 4/4 time and includes dynamic markings such as *p cresc.*, *f*, *mf*, and *p*. The woodwinds and brass parts have melodic lines with some slurs and accents. The vocal line has lyrics in French and Italian. There are some handwritten annotations at the top left, including 'Allegro' and some crossed-out notes. The page number '93' is in the top right corner.

Gdes Fl. *dim.* *p*

Htb *dim.* *p*

Cor A. *p*

Cl. *mf dim.* *p* 1^o

1er Bon *p*

Cors *dim.* *p*

1re et 2e Tromp. *pp*

H. *pp*

- ris, fuis - moi!
Fug - gi da me!

PÂRIS

Fil - le des Dieux, ô sans pa - reil - - le, Ste -
Fi - glia di Tu - mi u - ni - ca in ter - ra,

35 (une mesure comme trois du mouv^t précédent)

1^{re} G^{de} Fl.

1^{er} H^{rb}

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

P.

en SI \flat

(une mesure comme trois du mouv^t précédent)

Reine et mer-veil - - - le!
gi- nae in- can - - - to!

Est-ce un sé- jour di- gne de
& un sog- gior . no de - - gno di.

sempre pp

arco

pp

1^{re} Gde Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

sempre pp

sempre pp

sempre pp

P.

toi, Cette Sparte où s'enfer - meta vi - - e? Ah! connais des Troyens l'orgueilleuse pa -
 te Questa Sparta in cui sei prigio - nie - - ra! Conosci dei Tro - ja - ni la patria orgo -

d = d

Pte Fl. *p*

Gdes Fl. *p*

Htb *p*

Cl. *mf* *tr*

Bons

Cors

Trg. *p*

Harpes *mf*

P. *p*

- tri - e, Ses fleu - ves, ses fo-rêts...
 glios - - - - - sac... J suoi fin- mi le sue sel- ve

p

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

C. Bon

Cors

Trg.

Harpes

P.

1^o

p

p

cresc.

mf cresc.

cresc.

cresc.

ses loin-tains ho-ri-zons, — Ses plai-nes aux ri-ches mois-
 i suoi sca-sti-o-ri-z-ron-ti. i cam-pi dal-le ric-che

Pte Fl. *cresc.* *f*
 Gdes Fl. *cresc.* *f*
 Hrb *cresc.* *f*
 Cl. *cresc.* *f*
 Bons *cresc.* *f*
 C. Bon *cresc.* *f*
 Cors *cresc.* *f*
 Tromp. *f*
 Tromb. *f*
 Harpes *f*
 P. *mous - sons!* *f*
L'é cla tant pa - lais aux toits d'or De Pri
Lo splendido pa - la - gio dal tetto d'or, di

Gdes Fl. *p*

Htb *p*

Cl. *p*

Bons *p*

C. Bon *p*

Cors

Tromb. *pp*

P. *p*

- am, dont les cours, aux parois re-vê-tu - es D'ai-rain é-tin-ce - lant, se peu-plant de sta-
Pri-a-mo, I cui ambula-cri, Dal-le par-re - ti di bronzo ful-gen-te, Sa-dor-na-no di

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

C. Bon

1^{er} et 2^e Cors

P.

passionato

f

p

f

f

f

p

pizz

f

p

p

-tu - es Plus brillan - tes en - cor!
 stau - e Più spl - go - rian - ti *passionato*

Les ta - pis de pourpre et les lits d'i -
 J'ap - pe - ti di por - po - ra e i let - ti d'a -

Gdes Fl.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Trg.

P.

Stringendo

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

p cresc.

Stringendo

cresc.

Div.

cresc.

cresc.

cresc.

f

f

f

f

cresc.

arco

cresc.

f

f

-voi - re Sont pré - pa - rés - pour nos a - mours...
 vo - rio Son pre - pa - ra - ti per nostra - mor...

37 Molto allegro

Pte Fl. *pp*

1re Gde Fl. *pp*

1er Htb *pp*

Cor A. *pp*

Cl.

Cl. B. *f* *p*

1er Bon *p*

C. Bon *f*

Cors *f* *pp*

1re et 2e Tromp. *f* *pp*

Tromb. *f*

Timb. *f* *pp*

Molto allegro

Unis *p*

HÉLÈNE *p* *f*

Re- gi - na Reine in mia di - en mon pa - lais et
 mo - ra cir - con -

Pte Fl.

1re Gde Fl.

1er Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

1er Bon

Cors

Timb.

H.

plei - ne de gloi - - re, I - ci je res - te - rai tou -
 fu - sardi glo - - ria, Jo qui per sem - pre vo' re -

dim.

p

pizz.

p

dim.

dim.

3^{des} Fl.
1^{er} Htb
Cor A.
Cl.
Cl. B.
H.

p *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

1^o *p* *pp* *pp*

Div.

stacc!
- jours!
PARIS

Pour moi
Ser me

l'a - mour de Mé - né - las...
l'a - mour de Me - ne - la -

ad lib.
f L'a -

pp *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

38 a Tempo sempre molto all^o

Suivez

1^{re} G^{de} Fl.
1^{er} Htb
1^{er} Bon
Cors
P.

p *p* *p* *f* *f* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

Suivez

a Tempo sempre molto all^o

-mour?
-mour?

Tu ne le connais pas!
Tu noi co-no-scias? no! a me

Vé - nus, m'a ré - vé - lé la vo - lúp -
ve - ne - re sve - lò la vo - lúp -

p *f*

1^{re} Fl. *sf*

H^orn *sf*

Cor A.

Cl.

Cl. B.

1^{er} Bon *sf*

Cors

Tromp.

Tromb.

P.

sf

p

sf

-té su - pré-me; Viens, tu sauras comment on ai - - me, Tu crois ai -
 -ta su - premer Vie-ni Ap-prende-rau co-me si a - - mi Ou cre-di a-

Gdes Fl. *ff*

Htb *ff*

Cor A. *ff*

Cl. *ff*

Cl. B. *ff*

Ter Bon

Cors *ff*

Tromp. *ff*

Tromb. *ff*

ff

ff

ff

ff

HÉLÈNE *ad lib.*

ad lib.

Je crois ai mer!
Io credo a-mar!

Je crois aimer!
Io credo amar!

P. *ff*

- mer!
- mar!

ff

ff

39 a Tempo (Molto All^o)

1^{re} G^{de} Fl.

Cor A.

Cl.

1^{er} Bon

a Tempo (Molto All^o)
p appassionato, poco marcato.

H.

Co - no - sci la tem - pe - sta Che
 Con - nais - tu la tem - pé - te Qui

1^{re} G^{de} Fl.

Cor A.

Cl.

1^{er} Bon

H.

rug - ge nel mio cor e mi fa bla - sfe -
 gron - - - de dans mon cœur et me fait blas - - - phé -

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb.

H.

-mer ?
-mer?

Poi- Car je maudis Vé - nus! Pour l'a-
che male- il- nus! Per l'a-

40

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

40 Più allegro

Rit.

H.

vois Ta victime é-per - due et sou - mise à ta voix !
 ve - di la vit - ti - ma tu - a som - messa al tuo vo - lee !
 PÂRIS

Quai-je-en - ten - du ?
 Chein - te - si mai ?

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Trg.

f *dim.* *p*

f *dim.* *p*

f *brillante* *dim.* *p*

f *brillante* *dim.* *p*

HÉLÈNE

f

J'ai men - ti, moi, la
 Jo men - ti, lo

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

1^{re} G^{de} Fl.

Cor A.

Cors

Trg.

H.

velles et C. B.

pp

fil - - - le De ce - - lui dont la fou - - - dre
 fi - - - glia Di co - - lui la cui fel - - - go - - re

Gdes Fl.

1^{er} H^{tb}

Cor A.

Cl.

Cors

H.

velles et C. B.

p

p

p

p

p

arco

p

arco

p

passionato

bril - - - le Dans l'é - ther!
 sfer - - - vil - la nel ciel
 Car ce - lui que
 pot - - - che quel che

Gdes Fl.

1er Htb

Cor A.

Cl.

Bons

H.

velles et C.B.

j'ai - - me, ce n'est pas Mon é - - poux,
 a - - mo il mio spo so non e...

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

H.

velles et C.B.

cresc.

cresc.

cresc.

p

p

cresc.

p

cresc.

ce n'est pas le di - - vin Mé - né - las, C'est toi!
 so non e il di - - vin Me - ne - la - o sei tu!

41 Presto non troppo 112 = ♩ .

pte Fl. *ff*

Gdes Fl. *ff* *à 2*

Htb *ff* *à 2*

Cor A. *ff*

Cl. *ff*

Bons *ff* *à 2*

C. Bon *ff*

Cors *ff*

Tromp. *ff* *à 2*

Tromb. *ff* *3^o*

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

41 Presto non troppo

ff

ff

ff

ff

H. *ff*

ff

ff

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

C. Bon

Cors

1^{re} Tromp.

3^e Tromb.

dim.

p

mf

ff

PÂRIS,

Dieux! Xu - mi! vo - tre vie La im - mor - tal im - mor - tel - - - - le so - strax vi - - - - ta Dans sa splen. Nel suo splen-

Poco a

à 2

Gdes Fl. *p*

1er Htb *f*

Cor A. *p*

Cl. *dim.* *p*

1er Bon *p*

Tromp. *pp*

P. *p*

velles et C.B. *dim.* *p*

-deur é - ga - le - t - el - - le Cet ins - tant ra - di - eux !
 -dor des - sa u - qua - glia questo i - stan te di ciel !

Poco a

1er Htb *dim.* *p*

Cl. *pp*

1er Bon *pp*

poco ritenuto *Più ritenuto*

velles et C.B. *p*

HÉLÈNE

Con - fes - sion A - veu cru - del ! O bon - heur dou - lou - reux !
 O le - ti - xia di duol !

42 Animé 100=d

f *fpp* *fpp* *fpp* *fpp*

PÂRIS

Viens! Vien! On t. ou-ve-ra ta
Si sco-pri-ra

f *fpp* *f* *pp*

f *fpp* *fpp* *fpp* *fpp*

tra-ce Si nous tar-dons en-cor... entre nous et les tiens Met-
broc-cia, Se ri-lor-diam an-cor... Fra noi due ed i tuoi Si

f *fpp* *fpp* *fpp* *fpp*

- tons la mer vo-ra-ce! Le temps nous pres-se, viens! Fuy-ons!
schu-dail mar 3e lem-po stru-ge vien! Sug-giam!

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.*

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. The instruments and their parts are as follows:

- Flutes:** Fl. 1 and Fl. 2 (Gdes Fl.).
- Woodwinds:** Clarinet in B-flat (Cl. B.), Clarinet in A (Cl. A.), Bassoon (Bons), and Contrabassoon (C. Bon).
- Brass:** Horns (Hrb), Trumpets (Tromp.), Trombones and Tubas (Tromb. et Tuba), and Timpani (Timb.).
- Strings:** Violins (Vl. I and Vl. II) and Violas (Vla.), which are present in the lower section of the score.

 The score features various dynamic markings, including *ff* (fortissimo) and *à 2* (second endings). A section labeled **43 Maestoso** includes *Div.* (divisi) markings for the strings, with *pp* (pianissimo) dynamics. The tempo marking *Maestoso* is prominent throughout the score.

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

1er Cor

Harpes

semprepp

semprepp

HÉLÈNE

Vers toi je crie, O mon Père! Pi-tié!

ou te le cri-ro O mio pa-dre! pie-té!

velles et C.B.

H.

je n'ai plus de re-cours Qu'en ton pou-voir, Ô Zeus!

ou n mi re-sa-ri-fu-gio che in te O Ze-us!

String.

1rs vons Div.

2ds vons Div.

H.

pp

vers ta fil - le ché - rie A - bais - se tes re - gards! o!
 Sul - la fi - gliatua a - ma - la Scen - da lo sguardo tu -

Più mosso

H.

Sau - ve - moi des a - mours,
 Sal - va - mi dal - l'a - mor! . . .

Musical score for the first system. It includes piano accompaniment for the right and left hands, and a vocal line. The piano part consists of six staves, each starting with a dynamic marking of *p* and a crescendo (*cresc.*) leading to a fortissimo (*f*) dynamic. The vocal line is marked with *Unis* and *p*. The lyrics are:

Mai - tre des Dieux, me, vois ma mi - se - ra! - ra!
 ① sommo tu - me, ve - di la mia scia - gu - ra!

Musical score for the second system. It includes piano accompaniment for the right and left hands, and a vocal line. The piano part consists of six staves, each starting with a dynamic marking of *p* and a crescendo (*cresc.*) leading to a fortissimo (*f*) dynamic. The vocal line is marked with *ad lib. ff* and *p*. The lyrics are:

De moi - mê - me pré - ser - ve - moi!
 Da me s'es - sa reb, mi di - fen - di!

(Tonnerre lointain)

SCÈNE V. — Le ciel s'assombrit. La foudre éclate, et dans une lueur fantastique apparaît Pallas, lumineuse dans l'obscurité.

44 Très modéré 60 = σ

Cl. B. *p*

Cl. ^{Tie} C. B. *p*

Balons *p*

7 imb. *tr*

g. c. *p*

Très modéré

Div. *p*

Cor A.
Cl. B.
Cl. C. B.
Bons
Timb.
G. C.

The first system of the score includes parts for Cor A., Cl. B., Cl. C. B., Bons, Timb., and G. C. The Cor A. part begins with a *p* dynamic and a melodic line. The Cl. B. and Cl. C. B. parts have long, sustained notes. The Bons part features a complex rhythmic pattern. The Timb. and G. C. parts include trills and sustained notes.

The second system continues the musical score. The Cor A. part has a melodic line with a *p* dynamic. The Cl. B. and Cl. C. B. parts have sustained notes. The Bons part has a complex rhythmic pattern. The Timb. and G. C. parts include trills and sustained notes.

The third system continues the musical score. The Cor A. part has a melodic line with a *mf* dynamic. The Cl. B. and Cl. C. B. parts have sustained notes. The Bons part has a complex rhythmic pattern. The Timb. and G. C. parts include trills and sustained notes.

The fourth system continues the musical score. The Cor A. part has a melodic line with a *mf* dynamic. The Cl. B. and Cl. C. B. parts have sustained notes. The Bons part has a complex rhythmic pattern. The Timb. and G. C. parts include trills and sustained notes.

45

Gdes Fl. *p* *cresc.* *f*

Cor A. *p* *cresc.* *f*

Cl. B. *cresc.* *f*

Cl. C. B. *cresc.* *f*

Bons *p* *cresc.* *f*

C. Bon *f* *p*

Cors *à 2* *cresc.* *f*

Timb. *tr* *p*

G.C. *tr* *p*

45

Div.

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

f *p*

This musical score is for a large ensemble, likely a symphony or concert band. It features the following instruments and parts:

- Pte Fl.** (Piccolo Flute): Treble clef, dynamic markings *p* and *f*.
- Gdes Fl.** (Grandes Flutes): Treble clef, dynamic markings *p* and *f*.
- Htb** (Horn): Treble clef, dynamic markings *p* and *f*.
- Cor A.** (Cornet A): Treble clef, dynamic markings *p* and *f*.
- Cl.** (Clarinet): Treble clef, dynamic markings *p* and *f*, includes the instruction *à 2*.
- Cl.B.** (Clarinet Bass): Bass clef, dynamic markings *p* and *f*.
- Cl.C.B.** (Clarinet Bass): Bass clef, dynamic markings *p* and *f*.
- Bons** (Bassoon): Bass clef, dynamic markings *p* and *f*.
- C. Bon** (Corno Bass): Bass clef, dynamic markings *p* and *f*.
- Cors** (Corns): Treble clef, dynamic markings *p* and *f*.
- 3^e Tromb. et Tuba** (Third Trombone and Tuba): Bass clef, dynamic markings *p* and *f*.
- Timb.** (Timpani): Bass clef, dynamic markings *f*.
- G.C.** (Gong/Cymbal): Bass clef, dynamic markings *f*.

The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). It shows a dynamic contrast from *p* (piano) to *f* (forte) across the measures. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

46 Largement

a Tempo mod^{to} 92 = ♩

Orchestre
derrière la scène
très-loin

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Cl. C. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb.
et Tuba

46 Largement

a Tempo mod^{to}

1ers Vons
Div.

PALLAS (à Hélène)

ad lib.

Ma noble sœur, Vers toi No-tre pè-re m'envoie. —
Nobil sorel-la a te Nostro pa-dre m'insi-a

Ex-au-çant ta pri-
Con l'esau-dir la tua pre-

pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cor A.
 Cl.
 Cl.B. et Cl.C.B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.
 Tromb. et Tuba
 P.

- gnie - ra,
 - e - re,

e' ti fa del de - stin co - mo - sce - re
 Il te fait du Des - tin connaî - tre les ar - rêts.
 i de - cre - ti.

Div.
 Unis

p
 mf

4ers vous
 Div.
 pp
 pp
 Div.
 pp
 pp
 P.
 O - bé - is - sant aux dé - sirs de mon pè - re, Si le fils de Pri -
 Ob - be - di - en - te oi de - siri di mio pa - dre Se di Pri - amo il
 velles
 Div.
 pp
 pp

P.
 - am renon - ce à ses pro - jets, Sa vie en - cor peut è - tre dé - tour.
 fi - glio ri - nun - cia al - le sue bra - me La vi - ta su - a sfug - gir el - la po -
 b
 b
 (b)
 (b)
 (b)

P.
- né - e De sa cru - el - le des - ti - né - e.
- trui - Al suo cru - de - le de - sti - no!

This section contains the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto register, with lyrics in French and Italian. The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with sustained chords and moving bass lines. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4.

pte Fl.
Gdes Fl.
Htb
Cl.
Cl.B.
Cl.C.B.
1er Bon
C. Bon
Cors
Unis
Div.

This section contains the orchestral score. It includes parts for Piccolo Flute (pte Fl.), Grand Flute (Gdes Fl.), Horns (Htb), Clarinet in A (Cl.), Clarinet in Bb (Cl.B.), Clarinet in C (Cl.C.B.), Bassoon (1er Bon), Bassoon in C (C. Bon), Cor Anglais (Cors), and strings (Unis and Div.). The woodwinds and strings play sustained notes with dynamic markings of *p* and *mf*. The strings have a *f* marking and *dim.* markings. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4.

48 Allegro

f

PÂRIS

f

Perdre Hé - lè - ne! Plu - tôt pour moi le noir tré - pas! A
 Per - dex É - lé - na! Per me jout-to-stoil ne - gro car-ta - ro!

f

Timb.

Moderato *pp*

Moderato

PALLAS (à Pâris)

Re - gar - de donc! ———— da!
 Ul - lo - ra quax -

P.

Zeus je n'o - bé - i - rai pas!
 Ze - us, io non ob - be - di - ro!

velles et C.B.

ff

2^e Orchestre

p

Un boaglioie rossastro in lontananza giganteggia e lascia vedere Troja in fiamme
 Une lueur rougeâtre paraît dans l'éloignement, grandit et montre Troie en flammes.

P.

Pour toi, j'é -
 Per te, io

- car - te le mys - tè - re De l'a - ve - nir.
 squax - cio il mi - ste - ro dell'aw - ve - nir.

49 Molto allegro 152=♩

H^{tb} *pp sempre*

Cor A. *pp sempre*

Cl. ^{1^o} *pp sempre*

Bons *pp sempre*

Molto allegro

pp sempre

pp sempre

pp

P.

pp

Des Scia-

F.

maux i - gno - rés de la ter - re Fon - dront sur ta pa -
 gu - - - re i - gno - de la ter - re ca - dran su la tua

P.

- trie et son au - gus - te roi. Les
 pa - tri - a e sull'au - gu - sto suo re. J

P.

Grecs, rem - plis d'un juste
 Gre - ci, in - va - si da giu - sto - fu -

H^{tb}
Cor A.
Cl.
Bons

P.

sempre pp

sempre pp

sempre pp

- moi Par ton af - front san - glant, ré - cla - me - ront Hé -
- ror, Pel san - gui - no - so af - fron - to, re - cla - me - ran - no

à 2

pp

P.

- lè - - - - - le - ne. Leurs vais - seaux cou - vri - ront la
- - - - - na. Le na - vi - lor co - pri - ran - no La im -

2^e Orchestre

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

P.

plai - - - - - si - ne des mers.
men - - - - - la del mar...

mf

50

2^e Orch.

Div. pp

Div. pp

P.

velles et C. B.

A - près dix ans de lut - tes sans mer - ci Ils
scor - si due lu - sta in lot - te san - gui - no - se E -

p

2^e Orch.

Pte Fl.

1^{re} Gde Fl.

1^{er} Htb

Cor A.

Cl.

1^{er} et 2^e Bons

1^{er} et 2^e Cors

Timb.

P.

vclles et C.B.

f *p* *p* *f* *pp* *f*

Div. *pp*

pren - - - nent la vil - - - le Voi -
 - pou - - - qu'on la cit - - - ta - - - de - - - le

51

1^{re} Gde Fl.

1^{er} Htb

Cor A.

Cl.

P.

vclles et C.B.

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

- ci, Dé - vo - rant les pa - lais et les tours, l'in - - cen -
 ec - co, di - vo - ran - tei pa - la - gie le tor - - - zi l'in -

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Cl. C. B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.
 Tromb. et Tuba
 Timb.
 P.
 - di - e;
 - cen - dio;
 Et voi - ci le car - nage hor - ri - ble!
 Ec - co l'or - ri - do ma - cal - lo!

52 Sempre allegro

pt^e Fl.

G^{des} Fl.

H^{tb}

Cor A.

Cl. B.

Cl. C. B.

Bons

C Bon

Cors

Tromp.

Tromb.

52 Sempre allegro

P.

Sur l'autel Où ses mains suppliaient les Dieux en ne-mis, tel Qu'une obs -
 Sur l'au-tel, do-ve sup- pliceei pre- ga, Gli Dei ne-mi - ci Quel un o - scu - ra

p

pizz.

p

à 2

Gdes Fl.

Cor A.

Cl. B.

Cl. C. B.

Bons

Cors

P.

p

Div.

marcato

- cu - re vic - time, af - freu - se tra - gé - di - e, Dans le sang de ses
 vit - ti - ma, tra - ge - dia di - spa - ven - to Nel san - gue de soi

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony or opera. It contains staves for various instruments and a vocal line. The woodwinds (Gdes Fl., Cor A., Cl. B., Cl. C. B.) and brass (Bons, Cors) parts are mostly silent in this section, with some woodwinds playing a melodic line in the first three measures. The vocal part (P.) is the primary focus, with lyrics in French. The score includes dynamic markings like *p* and *marcato*, and performance instructions like *Div.* and *à 2*. The lyrics are: "- cu - re vic - time, af - freu - se tra - gé - di - e, Dans le sang de ses vit - ti - ma, tra - ge - dia di - spa - ven - to Nel san - gue de soi".

Interno

DERRIÈRE LA SCÈNE.

Sopr. et Contr. *f* Ah!

Ténors *f* Ah!

Basses *f* Ah!

2^e Orch. *f*

Gdes Fl. *sf* *p* *sf*

Cor A. *sf* *p* *sf*

Cl. B. *f*

Cl. C.B. *f*

Bons *f* *à 2*

1^{er} et 2^e Cors (ouverts) *f*

1^{re} et 2^e Tromp. *f*

Tromb. *f* *3^o*

Timb. *f*

P. *arco* *f*

Fils si-gli Pri-am est é-gor-gé; Le
 È Pri-a-mo sgox-ra-to. 32

Cor A.

Cl. B.

P.

peu - ple, que n'ont pro-té-gé Ni ses ar - mes, ni son cou - ra - ge,
 po - pol che ni l'armi su - e, Ste il suo sa - lo - re, po - te sal - va - re

p

Div.

Sopr. Contr.

Ténors

Basses

2^e Orchestre avec le Chœur

Ah!

Ah!

Ah!

53

Cor A.

Cl. B.

Cors

P.

Fuit ses bour-reaux; Des pleurs de
 Fug-gei suoi car-ne-fi-ci & pian-ti

f

p

p

p

p

p

p

p

p

Cor A.

Cl. B.

Cors

P.

d'i - - ra, & gri - di d'or - reur, di spa - ven - lo, Si con - fon - don ai
ra - - ge, Des cris d'é - pouvante et d'hor - reur Se mê - - lent aux

SUR LE THÉÂTRE

Sop. Contr.

Ténors

Basses

2^e Orch.

Ah!

Ah!

Ah!

dim. . . .

Cor A.

Cl. B.

P.

gri - di dei vin - ci -
cris du vain - queur.

La vision pâlit et disparaît peu à peu.

2^e Orch. TACET

54 Un peu moins vite Div.

pp Div.

pp Div.

pp Div.

P. Toi même, à la fleur des an - né - es, Tu su - bi -
Tu pu - re, sul fio - re degli an - ni;

Unis.

Rit. - - - -

Unis. Unis.

P. - ras les som - - bres des - ti - né - es. Qui bra - ve Zeus a le
- rai il ter - ri - - bi - le de - sti - no, Chi spi - ra Ze - us, la

- - - - - Très modéré

P. sort du Ti - tan; Laisse Hé - lène à la Grèce, à Mé - né - las. Va -
sor - te dal ti - ta - no Lascia E - le - na alla Grecia, a Me - ne - la - o

Gdes Fl. *pp* *f* *dim.* *p*

Htb *pp* *f* *dim.* *p*

Cor A. *pp* *f* *dim.* *p*

Cl. *pp* *f* *dim.*

Cl. B. *f* *dim.* *p*

Cl. C. B. *f* *dim.* *p*

Bons *pp* *f* *dim.* *p*

C. Bon *pp* *f* *dim.* *p*

Cors *pp* *f* *dim.* *p*

Tromp. *f* *dim.*

Tromb. et Tuba *f* *dim.*

f *dim.* *p* *molto cresc.*

f *dim.* *p* *molto cresc.*

P. *f* *molto cresc.*

-t-en! Pars seull
 Non-ne! Parti so-lo!

f *p* *sf*

Div.

f *p* *sf*

PÂRIS

ah! Zeus peut al-lu-mer la fou-dre Il peut bri-ser, il peut dis-sou-dre
 Ze-us - la folgor può sca-glia-re! Èi può spez-zar ed an-nien-ta-re Il

3^o et 4^o
Cors

Harpes

p

mf

sf *p* *mf*

sf *p* *mf*

sf *p* *mf*

P.

Mon corps mor-tel... Peut-il ar-ra-cher de mon
 cor-po mio mor-tal... Fors'ei può strap-par dal mio

vclles
Div.

p *mf* *pizz.*

p *mf* *pizz.*

p *mf*

Htb

Cor A.

Cl.

1er Bon

3^e et 4^e Cors

Tromb.

(sans tuba)

Harpes

P.

à - me Mon im - mor - tel i a - mour? — Périssè dans la
co - re Un a - mor che ma - i avrà fin? Bé-ris-ca nel-le

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

1er Bon

1er Cor

1re Tromp.

Tromb.

P.

flamme I.li - on é cla tante ain - si que le so - - leil Pé - risse ma pa -
 fiam - me I - lio ful - gen - te al par del - sol ! Pe - riscala mia

Detailed description of the musical score: The score is for page 147 and includes parts for Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., 1er Bon, 1er Cor, 1re Tromp., Tromb., and P. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal line (P.) has lyrics in French and Italian. The French lyrics are: 'flamme I.li - on é cla tante ain - si que le so - - leil Pé - risse ma pa - fiam - me I - lio ful - gen - te al par del - sol !'. The Italian lyrics are: 'Pe - riscala mia'. The score features various dynamics such as *f*, *mf*, *p*, and *sf*. There are also slurs and accents throughout the score.

Gdes Fl.

Hrb

Cor A.

Cl.

1er Bon

1er Cor

Tromb.

P.

-trie et mon père Et les miens! Que je meure et que je déses - pè - re!
 pa-tri-a, mio pa-dre il sangue mi-o Ch'i-o mio - ia e ch'i-o di - spe - ri!

The musical score is arranged in a system with ten staves. The top five staves are for brass instruments: Gdes Fl., Hrb, Cor A., Cl., and 1er Bon. The next three staves are for woodwinds: 1er Cor, Tromb., and another Tromb. part. The bottom two staves are for the vocal line (P.) and a bass line. The vocal line includes lyrics in French and Italian. The score features dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano) and includes various musical notations such as slurs, accents, and breath marks.

Gdes Fl. a 2
 Htb à 2
 Cor A. 10
 Cl. 40
 Cl. B. 40
 Cl. C. B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.
 Tromb.
 Tuba
 Timb.
 Harpes
 P.

f *dim.* *p*
f *dim.*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*
f *dim.* *p*

Mon a - mour me sui vra dans l'éter - nel som - meil!
 a - mor mio se - qui - ram - mi su nel son - no eter - nal!

57 Modéré

ppp
ppp
ppp
PALLAS
p
In - lo - ra van - ne
puis que rien ne t'ar - rê - te,
poi que nul - la t'ar - rê - ste
In - sen -

Div.
P.
sa - to!...
Tu pou - vais é - loigner de ta tête
Po - té - vi dal tuo ca - po stor - na - re
La des - ti - née a - mère
Il rio de - sti - no

Harpes
Une Harpe seule
pp
Unis
P.
et con - ju - rer le sort!
e scongiurar la sor - te
Va - vers l'a - mour!
nonna incontrò l'a - mor!

Gdes Fl.

Cl.

Cl. B.

Cl. C. B.

Bons

C. Bon

1^{er} Cor

2^e Cor

8 bassa

P.

Div.

Pallas disparaît.

va — vers la mort!
sen- - ne incontro alla mor-te!

Div.

Unis.

pp

Div.

pp

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and a vocal soloist. The instruments listed are Gdes Fl., Cl., Cl. B., Cl. C. B., Bons, C. Bon, 1^{er} Cor, 2^e Cor, 8 bassa, and P. (Piano). The vocal part has lyrics in French. The score includes dynamic markings such as mf, p, and pp, and performance instructions like 'Div.' (divisi) and 'Unis.' (unison). The key signature has two flats, and the time signature is common time (C).

SCÈNE VI. — PÂRIS, HÉLÈNE. — Le jour revient progressivement.

58 Adagio 52 = ♩

Un Von Solo

Un Alto Solo

Un Velle Solo

p cantabile

p

Detailed description: This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is for the Soprano (Un Von Solo) in treble clef, 4/4 time, with a *p cantabile* marking. The middle staff is for the Alto (Un Alto Solo) in alto clef, 4/4 time, with a *p* marking and a complex arpeggiated piano accompaniment. The bottom staff is for the Bass (Un Velle Solo) in bass clef, 4/4 time, which is mostly silent in this system.

Adagio

p *pp*

p *pp*

p *pp*

p *pp*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the first system, consisting of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The tempo is marked 'Adagio'. Dynamics include *p* and *pp*. The piano part features long, sustained notes with a *pp* dynamic in the second measure.

Un Von Solo

Un Alto Solo

Un Velle Solo

Detailed description: This system contains the next three staves of the musical score. The top staff (Soprano) continues with a melodic line. The middle staff (Alto) continues with the arpeggiated piano accompaniment. The bottom staff (Bass) remains silent. Below these are five empty staves, likely for a second piano accompaniment or other instruments.

Un Von Solo

Un Alto Solo

Un Velle Solo

p

pp

pp

pp

pp

Detailed description: This system contains the first system of a musical score. It features three vocal staves at the top: 'Un Von Solo' (treble clef), 'Un Alto Solo' (alto clef), and 'Un Velle Solo' (bass clef). Below these are five piano staves. The vocal parts have some notes in the first measure, while the piano parts are mostly rests. In the second measure, the piano parts begin with a dynamic marking of *p*. In the third measure, the piano parts continue with a dynamic marking of *pp*. The piano part in the 'Un Velle Solo' staff has a complex, multi-measure rhythmic pattern with many notes.

Un Von Solo

Un Alto Solo

Un Velle Solo

cresc.

Detailed description: This system contains the second system of the musical score. It features the same three vocal staves and five piano staves. The vocal parts have more notes in the first measure. In the second measure, the 'Un Von Solo' staff has a dynamic marking of *cresc.*. The piano parts continue with rests in the first measure. In the second measure, the piano parts begin with a dynamic marking of *p*. In the third measure, the piano parts continue with a dynamic marking of *pp*. The piano part in the 'Un Velle Solo' staff has a complex, multi-measure rhythmic pattern with many notes.

Un Von Solo

Un Alto Solo

Un Velle Solo

dim. p

p

p

p

p

Detailed description: This system contains the first system of a musical score. It features three vocal solo parts: Un Von Solo (treble clef), Un Alto Solo (alto clef), and Un Velle Solo (bass clef). The Un Von Solo part has two triplet markings (3) and a dynamic marking of *dim. p*. The piano accompaniment consists of five staves (treble and bass clefs) with dynamic markings of *p* in the right-hand staves and *p* in the left-hand staves.

Un Von Solo

Un Alto Solo

Un Velle Solo

p

p espressivo e tranquillo

p

pp

pp

pp

pp

pp

pp

Detailed description: This system contains the second system of the musical score. It features three vocal solo parts: Un Von Solo (treble clef), Un Alto Solo (alto clef), and Un Velle Solo (bass clef). The Un Von Solo part has a dynamic marking of *p*. The Un Alto Solo part has a dynamic marking of *p* and the instruction *espressivo e tranquillo*. The Un Velle Solo part has a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment consists of five staves (treble and bass clefs) with dynamic markings of *pp* in the right-hand staves and *pp* in the left-hand staves.

59

pp

pp

pp

pp

HÉLÈNE
p

Ainsi pour moi tu donneras ta vi - e? Afin qu'à Méné - las ma beauté soit ravi - e, Tu brise -
 Ebben, darai per me la vi - ta? Perché a Mene - lo - o la mia beltà sia tol - ta? Spez - ze -

pp

H.

cresc.

-ras tous les li - ens Les plus sa - crés, perdant ton pè - re, tous les tiens, Ta mè - re vé - né -
 - roi tut - ti i lega - mi più sacri perdendo il poi - dre tutti i tuoi? Tu ma - dre vene -

H.

- ra-ble... et bravant sur ta tête La ma-lé-dic-ti-on d'un peu-ple qui s'ap-
 -ra-tou?... e chiamando sul tuo coc-cao Le-ternomaledix d'im-po-polo oltrag-

sf *pp*

sf *pp*

sf *pp*

sf *pp*

H.

- prè - te? Quoi, sans crain - dre l'hor-
 - cia - to? Tu l'ex-roc non te

cresc. *f* *fp*

cresc. *f* *fp*

cresc. *f* *fp*

cresc. *f* *fp*

cresc. *f* *fp*

cresc. *f* *fp*

H.

- reur des com - bats, ——— tu déchai - nes La
 - men - do degli occhi - di Dieu sca - te - ni la

60 Allegro moderato (♩ = ♩)

H.

guerre et sa fureur, ——— Sans que la terreur dans tes vei - nes Vien - ne gla - cer l'a -
 guer - ra il su - fu - rot!... Ed il ter - rot nel - le ve - ne non og - gi - cia il

Stringendo

Gdes Fl.
Htb
Bons

p

H.
mo
-mour au-da-ci-eux
am-da-ce amor,
cresc.
Plus puis-sant que la mort et plus fort que les
piu po-ten-te del-la mor-tè e piu forte de-gli

a Tempo (Allegro mod^{to}) (126 = ♩)

Gdes Fl.
Htb
Cl.
Bons
Cors
1^{re} et 2^e Tromp.

ff

ff

ff

à 2 *ff*

ff

ff

ff

ff

ff

cresc. *f* *ff*

cresc. *f* *ff*

cresc. *f* *ff*

H.
Dieux? Eh bien! j'é-ga-le-rai ton
Dei? si - ra! U-gua-glie-rò tua

cresc. *f* *ff*

ff

ff

ff

Gdes Fl. *ff*

H^{tb} *ff*

Cl. *ff*

Bons *à 2 ff*

Cors *ff*

1^{re} et 2^e Tromp. *ff*

ff *p* *cresc.* *f*

ff *p* *cresc.* *f*

ff *p* *cresc.* *f*

H.

cri - - - me! j'a-bandon-ne Mon pa - lais, mon époux, mes en - fants! je me
 col - - - pa ab-bando-no la reg-gia il mio sposo i miei fi - gli! & mi

ff *p* *cresc.* *f*

ff *p* *cresc.* *f*

Più moderato (104 = ♩)

pte Fl. *ff*

Gdes Fl. *ff*

Htb *ff*

Cl. *ff*

Bons *ff*

Cors *ff*

1^{re} et 2^e Tromp. *ff*

Tromb. *ff*

Più moderato

ff

dim.

ff

dim.

ff

dim.

H. *dim.*

donne — A l'a-mour tout en tière, — et rien ne reste en moi, — Mon vain-queur, mon a-mant, —
 do tutta inte-ra all'a-mor e nulla restoin me, Mio so-vrano mio aman-té.

ff

dim.

ff

61 Sans presser

rien ne res - te que toi!
nulla re - sta che te!
PÂRIS

p sempre dim. *pp*

p *pp*

dolce
Viens, — vers l'A -
Viens, - - - ver - so

- sie en - chan - te - res - se Vo - guons sur les flots a - pai - sés, Ber - cés par la -
l'Asia in - can - ta - tri - - ce, Vo - ghiam sopra i flut - ti tran - quil - li, Cul - la - - ti da

p *pp*

S
 A
 T
 B
 P

pp
pp
pp
pp

Div. Unis.

dolce
 Pour moi, Zeus
 Per me Ze-us

dou - ble ca - res - se Des zé - phi - res et des bai - sers.
 dop-pia carez-za: dagli zef- - fi-ri dai ba -

S
 A
 T
 B
 P

re - tien - dra cap - ti - - ves Les tem - pê - tes au fond des cieux, Et
 ter-ra pri - gio - nie - re Le tem - pe - ste nel ciel pro - fon - do

nous a - bor - de - rons aux ri - ves De Per - ga - me, chère à tes yeux.
 noi ap - ro - de - rem di Per - ga - mo ol - le ri - ve a te di - let

pp *pp* *pp* *pp*

- te!
 PÂRIS *dolce*
 Sur E - ros tu croy - ais remporter la vic -
 tu ce - de - vi ot - te - ner sopra E - ros vit -

mf *p* *pp* *mf* *p* *pp* *mf* *p* *pp*

pizz. *pizz.*

P.
 toi - - - re!
 - to - - - ria!
 arco
 Il te faut sous le joug pli-er ton cou d'i-
 Ma-pie-ga-re t'e-for-za le-bur-ne-o kwo
 arco
 mf p
 sempre dolce e grazioso
 mf p

re Cl.
 Cor A.
 BONS
 H.
 P.
 -voi-re, Car le Dieu t'a vain-cue!
 col-lo, Poicheil Ju-me t'ha vin-ta
 amoroso
 E-ros a pris tes traits, Tes yeux,
 Le tu-e sembianze ai pre-se gli oc-chi
 mf p
 mf p
 mf p
 mf p

1^{re} Cl.
 Cor A.
 Bons
 1^{er} Cor
 H.
 velles
 et C. B.

ta voix; par tes at - traits Il m'a vain - cue et non par sa seu - le puis -
 la vo - ce... Coi vezzi tuoi e - gli m'ha vin - ta & non con la so - la sua pos -

H.
 velles
 C. B.

- san - ce, Pâ ris! Mon or - gueil se meurt en ta pré - sen - ce.
 - san - za! Paride, Il mio or - go - glio si muor al tuo co - spet - to

Elle tombe dans ses bras

63 Adagio (48 = ♩)

Gdes Fl.

Cl.

Div.

PÂRIS

Des as-tres de la nuit tes yeux ont la clar-té; Mon
 Ol par d'astri fulgenti i guardi tuoi scin-til-la-no; Ei

pp

pp

pp

pp

P.

cresc.

cresc.

poco cresc.

poco cresc.

coeur est par-fu-mé des fleurs de ta beau-té; Les Dieux ont mis sur toi la splendeur i-dé-
 fuor di tua bel-tà pro-fu-manò il mio cor; Un i-de-al splendor su te òra-dian gli

Gdes Fl. *pp*

Cl. *pp*

pp

pp

pp

P. *dim.*

- a - - le: Vé - nus ja - lou - serait ta . grâ - ce tri - ompha - le! Ton corps a la blancheur des
 De - - le Nean - dre b'altera senex e di tan - ta tra - vaghez - za! Qual nese candido e il tuo
 Unis.

pp

poco cresc.

P.

jours! Fil - le de Zeus, presque dé - es - se, Ton bai - ser, perfi - de ca - res - se,
 cor - po! Fi - glia di Ze - us e se - mi - de - a, il bacio tuo ca - rez - za per - fi - da

p

pp

64 Sans presser

1^{er} Cor

p

p

Div. Unis.

HÉLÈNE

cresc.

Ah! l'es-cla-ve, c'est moi! J'oubli-e L'au-
 la schiava sou i-o Ob-bli-o di

p

M'a fait es-cla-ve pour tou-jours....
 Cersempre schiavo er mi for...

mf

pp

espressivo

poco marcato

p

poco marcato

H.

-gus-te de voir qui me li-e Bravant les sarcas-mes amers Pour te
 spo-sol'ougu-sto dove-re, Spi-dando gli a-ma-ri sarca-mi Cer-se-

p espressivo

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

H.
 suivre au de-là des mers! Mon âme en la tien ne est ra-
 quire-tial viloi dei mers - ri! Et l'a-ni-ma mia av-vin-ta alla

cresc. *f* *dim.*

Poco a poco stringendo

Gdes Fl. *p*

1er Htb *p*

Cor A. *p*

Cl. *p*

Bons *p*

Poco a poco stringendo

H.
 - vi - e... Comme la bi - che qu'un lion En - traîne en lui prenant sa vi -
 lu - a Co-me la cer - va che il lion ab - brau - ca e toglie a lei la vi -
 e, toc...

pizz.

65 Poco più mosso (Andante) 60 = ♩

Orchestral score for measures 65-67. The score includes parts for Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Bons, Cors, and Harpes. The music is in 2/4 time, with a key signature of two flats. Dynamics include *ff*, *cresc.*, *f*, and *dim.*. The woodwinds and strings play a melodic line, while the brass and harp provide harmonic support. The bassoon part includes a first ending marked "1°".

65 Poco più mosso (Andante)

Vocal and orchestral score for measures 65-67. The vocal part is for a soprano (S.) and includes the lyrics: "Empor-te-moi dans I-li-on! Con te m'addu-ci nella cit-tà! - - - di Pri-or-mo!". The orchestra includes parts for Harpes, H. (Violin), and Bons. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *dim.*. The violin part features triplets. The bassoon part includes a first ending marked "1°".

Gdes Fl. *p* *cresc.*

Htb *p* *à 2* *cresc.*

Cor A. *p* *cresc.*

Cl. *p* *cresc.*

Bons *p* *cresc.*

Cors *p* *à 2* *cresc.*

Harpes *p* *cresc.*

mf *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

P. *p* *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

pour l'a - mour la vie est brè - - - ve;
 per l'a - mor la vi - ta è bre - - - ve;

Gdes Fl. *f*

Htb *f*

Cor A. *f*

Cl. *f*

Bons *fp* à 2

Cors *fp*

Tromp. *fp* 1^o 2^o et 3^o *p*

Harpes *fp* *f*

H. *f*

P. *p* *f*

Lais - sons nos jours se con - su - mer.
 Si en dol - ce un' e - sta - si i no - stri di!

Ne nous é - veil - lons pas du
 Non ci de - stin dol di - vin

Gdes Fl. *sf* *dim.* *p*

Htb *sf* *dim.*

Cor A. *sf* *dim.*

Cl. *sf* *dim.* *p*

Bons *sf* *dim.* *p*

Cors *sf* *dim.*

Tromp. *sf* *dim.*

1^{er} et 2^e Tromb. *p* *dim.*

Harpes *sf* *dim.* *p*

Unis *sf* *dim.* *p*

H. *sf* *dim.* *p*

P. *sf* *dim.* *p*

Ah! pour l'a - mour
 per l'a - mo - re
 rē - - - - ve,
 so - - - - gno!
 Ah! pour l'a -
 ch! per l'a -

Gdes Fl.

Cl.

Bons

Cors

Harpes

H.

P.

cresc.

cresc.

cresc.

p cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

la vie est brè - - ve; Ne nous é - veil - lons pas du
 la vi - ta e bre - - ve; Non ci de - stiam dal di - vin

- mour - - mor la vie est brè - - ve, la vie est
 la vi - ta e

cresc.

Gdes Fl. *f* *p*

Htb *f* *p*

Cor A. *f* *p*

Cl. *f* *p* *mf*

Bons *f* *p*

Cors *mf*

1^{re} et 2^e Tromp. *mf*

1^{er} et 2^e Tromb *mf*

Harpes *f*

Unis *f* *mf*

H. *so* ré - - - - - ve, Non ci de-sti-om dal di - vin

P. brè - - - - - ve, Ne nous é - veil - lons pas du ré - - - - - ve, Non ci de - sti-omo dal di - vin so - - - - - gno

f *mf*

Stringendo

Orchestral score for the first system, including parts for Gdes Fl., Hrb, Cor A., Cl, Bons, Cors, 1er Tromb., and Harpes. The music features a *cresc.* marking and a *f* dynamic. The bassoon part includes a *à 2* marking.

Stringendo

Orchestral score for the second system, including parts for strings, woodwinds, and vocalists (H. and P.). The music features a *cresc.* marking and a *f* dynamic. The vocal parts include the lyrics: "rè - - ve, so - - quo, Et ne vi - vons non vi - viam que pour ai - mer! che per a - mar!".

Molto Riten.

Stringendo

Gdes Fl. *ff*

Htb *ff*

Cor A. *ff*

Cl. *ff*

Bons *ff sf*

Cors *ff* *à 2*

Tromp. *ff dim. f*

Tromb. *ff dim. p f*

Molto Riten.

Stringendo

H. *ff* *ad lib.*

P. *ff*

Ah! ne vi - vons que pour ai - mer!
sol vi - via - mo per a - mor!

Ah! ne vi - vons que pour ai - mer!
sol vi - via - mo per a - mor!

ne vi - vons que pour ai -
Sol vi - via - mo per a -

ne vi - vons que pour ai -
Sol vi - via - mo per a -

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Timb.

Cymb.

H.

P.

- mer!

- mer!

Ils sortent éperdus.

This musical score is for page 179 and features a variety of instruments. The top section includes:

- Pte Fl.** (Piccolo Flute): Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Gdes Fl.** (Grand Flute): Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p* and an octave sign (8).
- Hrb** (Horn): Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Cor A.** (Cornet A): Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Cl.** (Clarinet): Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Cl. B.** (Clarinet Bass): Bass clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Bons** (Bassoon): Bass clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- C. Bon** (Corno Bass): Bass clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.

The middle section includes:

- Cors** (Trumpets): Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Tromp.** (Trumpets): Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Tromb. et Tuba** (Trombones and Tuba): Bass clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p* and a marking of *à 2*.
- Timb.** (Timpani): Bass clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p* and a trill marking (*tr*).
- Cymb.** (Cymbal): Bass clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.

The bottom section includes:

- Piano**: Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Violin**: Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Viola**: Treble clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Cello**: Bass clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Double Bass**: Bass clef, playing a melodic line with a dynamic marking of *p*.

Pte Fl.

Gdes Fl.

Hörn

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Timb.

sempre f

à 2

à 2

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section contains woodwinds and brass, while the bottom section contains strings. The woodwinds include Piccolo Flute, Grand Flute, Horns, Clarinet in A, Clarinet in B, Bassoons, and Contrabassoon. The brass section includes Trumpets, Trombones and Tubas, and Timpani. The string section includes Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. The score features various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The piece is marked 'sempre f' (sempre forte) and includes 'à 2' markings for some instruments.

67

Une mesure comme 2 du mouvt précédent $\text{♩} = \text{♩}$.

pte Fl.

G^{des} Fl.

H^{tb}

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cers

1^{er} et 2^e Tromp.

67

Une mesure comme 2 du mouvt précédent $\text{♩} = \text{♩}$.

The image shows a page of a musical score for a brass ensemble. The instruments listed on the left are: Piccolo Flute (pt^e Fl.), Grand Flute (G^{des} Fl.), Horn (H^{tb}), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Cl.), Bassoon (B^{ons}), Cors, 1^{er} et 2^e Tromp. (Trumpets), and Trombones (Tromp.). The score is written in 2/4 time and features a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) across most parts. The Piccolo Flute and Grand Flute parts are in treble clef, while the Horn, Cor Anglais, Clarinet, and Trombones are in bass clef. The Cors and Trumpets are in treble clef. The Trombones are in bass clef. The score is divided into five measures, with a repeat sign at the end of the fifth measure. The instrumentation includes Piccolo Flute, Grand Flute, Horn, Cor Anglais, Clarinet, Bassoon, Cors, 1st and 2nd Trumpets, and Trombones.

68 (♩=♩) Plus animé qu'à la Scène IV

8-----

Gdes Fl. *f*

Htb *f*

Cl. *f*

Bons *f*

Cors

Tromb. *f* *p*

et Tuba *f*

Timb. *f* *dim.* *p*

Harpes *f*

68 Plus animé qu'à la Scène IV

f

f

f

f

f

f

Horn (Htb) part: *f*, *à 2*, *tr*

Trumpet (Cor A.) part: *f*, *à 2*, *tr*

Clarinet (Cl.) part: *f*, *à 2*, *tr*

Cymbals (Cers) part: *mf*

3rd and 4th Trombones (3e et 4e Tromp.) part: *mf*

3rd Trombone and Tuba (3e Tromb. et Tuba) part: *mf*

Harps (Harpes) part: *mf*

Percussion part: *tr*

69

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb.

Harpes

Detailed description of the first system: This system contains measures 69 through 72. The woodwind section (Flutes, Oboe, Clarinet, Bassoon, and Cor Anglais) plays a melodic line starting in measure 69, marked with a forte 'f' dynamic and a '2' (second ending). The brass section (Trumpets and Trombones) provides harmonic support with chords and some melodic fragments. The harp plays a flowing accompaniment. Measure 70 features a key signature change to three sharps (F#, C#, G#). Measure 71 includes first and second endings for the Trombone and Trumpet parts. Measure 72 concludes with a final chord and some melodic fragments in the woodwinds.

69

Detailed description of the second system: This system contains measures 73 through 76. The woodwind section continues the melodic line from the previous system. The brass section plays sustained chords. The harp continues its accompaniment. Measure 74 features a key signature change to two sharps (F#, C#). Measure 75 includes first and second endings for the Trombone and Trumpet parts. Measure 76 concludes with a final chord and some melodic fragments in the woodwinds.

G des Fl.

Htb

Cor A.

Cl. *à 2*

Cl. B. *f*

Bons *à 2*

C. Bon

1^{er} Cor

Tromp. *1^o*

f

à 2

f

à 2

à 2

f

1^o

f

passionato

sempre f

sempre f

sempre f

passionato

sempre f

Rit.

Gdes Fl.

H^{tb}

Cor A.

Cl.

Cl. B.

B^{ons}

C. B^{on}

1^{er} Cor

Tromp.

Rit.

ff *sf* *dim.*

ff *sf* *dim.*

ff *sf* *dim.*

ff *sf* *dim.*

70

Allegro non troppo $\bullet = \text{♩}$

Gdes Fl. *p* *cresc.*
1er Htb *p* *cresc.*
Cl. *p*
Bons *p*
1er et 2e Cors *p* *à 2*
Tromp.
Tromb.

Harpes *p*

70

Allegro non troppo

p *léger et brillant* *mf*
pizz. *p*
pizz.

This musical score page, numbered 189, features a variety of instruments. The woodwind section includes Gdes Fl., Htb, Cl., Cl.B., and Tromb. The string section includes 1er et 2e Bons, Cors, Tromp., and Tromb. The harp section is also present. The score is divided into three measures. The first measure shows woodwinds playing with a *dim.* (diminuendo) dynamic. The second measure shows a *cresc.* (crescendo) dynamic for the woodwinds. The third measure shows a *p* (piano) dynamic for the woodwinds, with a *cresc.* dynamic for the strings. The harp section includes *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco) markings, with a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The score is written in a key signature of two flats and a 3/4 time signature.

71

pte Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e
Bons

Cors

1^{er} et 2^e
Tromp.

Tromb.

Trg.

Harpes

71

arco

arco

This musical score page, numbered 191, features a variety of instruments. At the top, the woodwind section includes:

- Gdes Fl.** (Great Flute) with a *à 2* marking.
- 1^{er} Htb** (First Trumpet).
- Cor A.** (Cornet A).
- Cl.** (Clarinet).
- Bons** (Bassoon).
- 1^{er} et 2^e Cors** (First and Second Cor Anglais).

The string section, labeled **Trg.** (Trombones), is positioned below the woodwinds. The **Harpes** (Harp) section is located in the middle of the page. The bottom section of the score contains five staves for the string ensemble, including Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. The score is written in a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It includes dynamic markings such as *mf*, *p*, and *sf*, as well as performance instructions like *à 2* and *1^o*. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

Poco a poco più animato

The image displays a musical score for a brass and woodwind ensemble. The score is divided into two systems, each with the tempo instruction "Poco a poco più animato".

System 1:

- Gdes Fl.:** Treble clef, melodic line with slurs and dynamics.
- Htb:** Treble clef, rhythmic accompaniment of eighth notes, dynamic *p*.
- Cor A.:** Treble clef, rests.
- Cl.:** Treble clef, rhythmic accompaniment of eighth notes, dynamic *p*.
- Bons:** Bass clef, melodic line with a first ending bracket (1^o) and dynamics.
- 1er et 2e Cors:** Treble clef, rhythmic accompaniment of eighth notes, dynamic *p*.
- Trg.:** Percussion line with rests.

System 2:

- Gdes Fl.:** Treble clef, melodic line with slurs and dynamics.
- Cl.:** Treble clef, melodic line with slurs and dynamics.
- Bons:** Bass clef, melodic line with slurs and dynamics.
- 1er et 2e Cors:** Treble clef, melodic line with slurs and dynamics.
- Trg.:** Percussion line with rests.

Dynamic markings *p* (piano) are used throughout. The key signature is one sharp (F#).

This musical score is for a brass and woodwind ensemble. It consists of ten staves, each representing a different instrument. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score is divided into two measures, 71 and 72, by a double bar line. In measure 71, the woodwinds (Pte Fl., Gdes Fl., Cl., 1er Bon., 1er Cor.) and the first trumpet (Trg.) play melodic lines, while the brass instruments (Htb., Cor A.) play harmonic accompaniment. In measure 72, the woodwinds and 1st trumpet continue their melodic lines, while the brass instruments play a more active, rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *cresc.* (crescendo). The 1st Trumpet part in measure 72 includes a *cresc.* marking. The 1st Trumpet part in measure 72 includes a *cresc.* marking.

Allegro molto

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Allegro molto

sempre più f

sempre più f

sempre più f

sempre più f

SCÈNE VII. — La pleine mer. — Un navire passe emportant Hélène et Pâris enlacés et chantant.

Le double plus lent $\text{♩} = \text{♩}$
con somma passione

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes woodwinds: Pte Fl., Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Cl.B., Bons, and C. Bon. The middle section includes brass: Cors, Tromp., and Tromb. et Tuba. Below these are the Timb. and the string section, which is divided into 1rs vons Div., 2ds vons Div., Alt. Div., velles Div., and C. B. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked 'Le double plus lent' with a note equal to a half note. The dynamic is 'ff' (fortissimo) throughout. The score is divided into two measures by a double bar line. The first measure contains the initial notes for each instrument, with some marked 'à 2' (allegretto). The second measure continues the music with various articulations like accents and slurs. The string section features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs and accents.

This musical score is for page 197 and features a variety of instruments. The top section includes:

- Pte Fl.** (Piccolo Flute)
- Gdes Fl.** (Grand Flute)
- Htb** (Horn)
- Cor A.** (Cornet A)
- Cl.** (Clarinet)
- Cl.B.** (Clarinet Bass)
- Bons** (Bassoon)
- C. Bon** (Contrabassoon)
- Cors** (Trumpets)
- Tromp.** (Trumpet)
- Tromb.** (Trombone)
- Timb.** (Timpani)
- Cymb.** (Cymbal)

The bottom section contains a large ensemble of strings, with multiple staves for Violins, Violas, Cellos, and Double Basses. The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and includes dynamic markings such as *f* (forte) and *sf* (sforzando). The music is divided into two measures, with the second measure starting with a measure rest of 8 measures. The notation includes various rhythmic values, slurs, and articulation marks.

This musical score is for a full orchestra, arranged in two systems. The top system includes the following parts: Piccolo Flute (Pte Fl.), Grand Flute (Gdes Fl.), Horn (Htb), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Cl.), Bass Clarinet (Cl. B.), Bassoon (Bons), Contrabassoon (C. Bon), Cors (Trumpets), Trombones (Tromp.), Trombones and Tubas (Tromb. et Tuba), Timpani (Timb.), and Cymbals (Cymb.). The bottom system contains the strings, with separate staves for Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. It features a variety of musical notations, including melodic lines with accents, rhythmic patterns with slurs, and complex textures in the string section. A rehearsal mark '8' is indicated by a dashed line across the top of the second system.

SUR LE THEATRE

HELÈNE (au loin) Viens! vers l'A - sie - sia

PÂRIS Viens! vers l'A - sie - sia

Harpe *p*

Orgue voix céleste *pp*

73

pte Fl. et Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl.B.

Bons

C. Bon

Cors à 4

Tromp.

Tromb. et Tuba

Timb.

Cymb.

H. en - chan - te - res - se Vo - guons sur les flots a - pai -
P. in - can - ta - tri - ce ! Do - gham sui flut - ti tran -

Harpe

Orgue

velles et C.B.

H. - sés Ber cés par la dou - ble ca - res - se Des zé -
P. - quil - li De - li - zia - ti dou do - pia ca - rer - za Da - gli

Harpe

Orgue

H. *-phy res et des bai sers! ci!*

P. *zef- fi- ri e da knoi*

Harpe

Orgue

74

Allargando

pté Fl.

Gdes Fl.

1er Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Timb.

ff Allargando

Unis

The image displays a page of a musical score, page 202, for an orchestra and piano. The score is arranged in a standard format with multiple staves. The instruments listed on the left are: pte Fl. (piccolo flute), Gdes Fl. (grosso flute), 1er Htb (first horn), Cor A. (cornet in A), Cl. (clarinet), Cl. B. (bass clarinet), Bons (bassoon), C. Bon. (contrabassoon), Cors (trumpets), Tromp. (trumpets), Tromb. et Tuba (trombone and tuba), and Timb. (timpani). The piano part is written on the bottom six staves. The music is in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. The score is divided into four measures. The first measure shows the initial chords and melodic lines. The second and third measures continue the development of the themes. The fourth measure concludes the section with final chords and melodic fragments. The piano part features intricate textures with triplets and various rhythmic patterns.